

DANISH LANGUAGE

Pressemeddelelse fra Firoozeh Bazrafkan lørdag den 5. august 2023

Kunst-performance udstiller islamisk hykleri

I dag, lørdag den 5. august 2023, har jeg udført en kunst-performance foran den iranske ambassade i Danmark. Jeg rev koranen på et rivejern.

Performancen er en kommentar til det iranske styres krav om respekt for koranen. Et krav som oser af dobbeltmoral. Styret selv viser nemlig ingen respekt for kvinders rettigheder og hævder, at netop koranen berettiger styrets undertrykkelse af millioner af kvinder.

Jeg er født i Iran. En gang et stolt kongerige, der delte mange værdier med Vesten. Iran var på en rejse mod at blive en demokratisk nation, da landet blev besat af et islamistisk præstestyre. Præstestyret bygger sin magt på bevidstløse remser. Remser som falder fra hinanden i det øjeblik, man siger dem imod. Derfor er det frie ord præstestyrets største skræk og største fjende.

Siden 1979 har det iranske præstestyre undertrykt sit folk. Især kvinderne har følt styrets mørke kræfter. Men i disse år kæmper de tilbage mere end nogensinde før, og vi må ikke svigte dem.

Min performance er en hyldest til Irans modige kvinder og deres mænd. Og det er en hyldest til alle borgere og politikere i verden, der med ord og handling støtter det iranske folks kamp for et værdigt liv. Et liv hvor det enkelte menneske selv bestemmer, hvad hun vil sige, hvordan hun vil leve, og hvordan hun vil se ud.

De, som ikke respekterer disse grundlæggende menneskerettigheder, har ikke selv noget krav på respekt.

Kvinde, Liv, Frihed

Firoozeh Bazrafkan, billedkunstner

ENGLISH LANGUAGE

Press Release

Firoozeh Bazrafkan - Saturday, August 5th, 2023

Islamic Hypocrisy Exhibited in Art Performance

Today, Saturday, August 5th, 2023, I have conducted an art performance in front of the Iranian embassy in Denmark. I shredded the Quran with a kitchen grater.

This performance is a commentary on the Iranian regime's demand for respect for the Quran, a demand that reeks of double standards. The regime itself shows no respect for women's rights and claims that the Quran justifies their oppression of millions of women.

I was born in Iran. Once a proud kingdom that shared many values with the West. Iran was on a journey towards becoming a democratic nation when it was occupied by an Islamist clerical regime. The regime relies on mindless chants that crumble the moment they are challenged. Therefore, free speech is the greatest fear and enemy of the clerical regime.

Since 1979, the Iranian clerical regime has suppressed its people, with women feeling the brunt of the regime's dark forces. However, in recent years, they are fighting back more than ever, and we must not abandon them.

My performance is a tribute to the brave women and men of Iran. It is also a tribute to all citizens and politicians worldwide who support the Iranian people's struggle for a dignified life. A life where each individual decides what they want to say, how they want to live, and how they want to appear.

Respect cannot be claimed by those who violate these fundamental human rights.

Woman, Life, Freedom
Firoozeh Bazrafkan, Visual Artist

PERSIAN LANGUAGE

خبر مطبوعاتی

فیروزه بذرافکن شنبه 5 آگوست 2023 پرفورمنس «دورویی اسلامی» را به نمایش گذاشت

اینجانب، فیروزه بذرافکن، روز شنبه 5 آگوست 2023، نمایشی هنری در مقابل سفارت ایران در دانمارک به صحنه بردم، یک پرفورمنس از رنده کردن قرآن. اجرای این پرفورمنس، بیان عقیده من، مبنی بر درخواست رژیم جمهوری اسلامی ایران در مورد احترام گذاشتن به قرآن می‌باشد. درخواستی که بر پایه استانداردهای دوگانه حکومت بنا شده، در دورانی که خود دولت ج.ا. همواره حقوق زنان را زیر پا گذاشته، و از طریق همان قرآن و قوانین اسلامی این ظلم را به میلیون ها زن ایرانی توجیه می کند. من در ایران به دنیا آمدم، کشوری که زمانی خواستگاه پادشاهی پر افتخار بود که ارزش های مشترک زیادی با غرب داشت، و ایران در راه تبدیل شدن به یک کشور مدرن و دموکرات بود. اما متأسفانه ایران مدرن و پر افتخارمان توسط یک رژیم آخوندی اسلامگرا اشغال شد.

حکومت آخوندی قدرت خود را بر پایه اوهام و باوه های دینی بنا گذاشته، که حتی اگر کلمه ای بر علیه این اوهام گفته شود، مصلحت نظام را به خطر می اندازد. به همین دلیل آزادی بیان، وحشت بزرگ رژیم و دشمن بزرگ حکومت روحانیت است. رژیم آخوندی ایران از سال 1979 مردم خود را به اسارت گرفته و سرکوب نموده است. زنان ایران بخصوص، تا اعماق وجود خود، جنبه تاریک این قوانین غیر انسانی را احساس کرده اند. اما زنان ایران، شانه به شانه، در کنار مردان شجاع سرزمین در این سالها، بیش از پیش، با شهامت و قدرتی باورنکردنی، به جنگ با این دژخیم برخاسته اند، و این وظیفه تک تک ماست که در این جنگ نا برابر آنها را تنها و نا امید رها نکنیم.

پرفورمنس من ادای احترام به زنان و مردان دلیر ایران است، و همچنین ادای احترام به همه شهروندان و سیاستمداران در اقصی نقاط دنیا است، که در گفتار و عمل خود از مبارزه مردم ایران برای رسیدن به یک زندگی آبرومندانه بر پایه کرامت انسانی، حمایت می کنند. زندگی ای که در آن هر فردی، خودش تعیین می کند که چه بگوید، چه بپوشد، چگونه زندگی کند و چگونه به نظر برسد. کسانی که این حقوق اساسی بشر را رعایت نمی کنند، حق هیچ ادعایی برای در خواست احترام به خود را ندارند.

زن، زندگی، آزادی

فیروزه بذرافکن، دانش آموخته هنرهای تجسمی

ARABIC LANGUAGE

بيان صحفي من فيروز بزرفكان, يوم
السبت بتاريخ ٥ آب ٢٠٢٣

إستعراض فني يفضح الرياء الإسلامي

اليوم بتاريخ ٥ آب ٢٠٢٣ قمت بإستعراض فني أمام السفارة الإيرانية بالدنمارك.
مزقت القرآن بالمبشرة

الإستعراض هو تعليق على مطلب الحكومة الإيرانية باحترام القرآن. مطلب يفوح بالإزدواجية. الحكومة لا تؤدي بذاتها أي إحترام لحقوق الإنسان وتدعي أن القرآن بالذات يخول ظلم الحكومة لملايين النساء

أنا ولدت بإيران. كانت إيران سابقا مملكة معتزة فيها عدة القيم الموجودة بالغرب. إيران كانت تمر بمرحلة إنتقالية لكي تصبح وطن ديموقراطي عندما تم إحتلالها من قبل الثيوقراطية الإسلامية المتعصبة. الحكومة الثيوقراطية تبني سلطتها على قوافي الاوعي. قوافي تنهار في اللحظة التي تنتقدها. لذلك تكون حرية التعبير عبارة عن أكبر مخاوف وأعداء الحكومة الثيوقراطية

نظام الملالي في إيران يقوم بقمع شعبه منذ عام ١٩٧٩. شعرت النساء على وجه الخصوص بقوى الظلام للنظام. لكنهم في هذه السنوات يقاومون أكثر من أي وقت مضى ويجب ألا نخذلهم

إستعراضي هو تقدير لنساء إيران الشجعان ورجالهم. وهو تقدير لجميع المواطنين والسياسيين في العالم الذين بالقول والفعل يدعمون نضال الشعب الإيراني من أجل حياة كريمة. حياة تقرر فيها المرأة بنفسها ماذا تريد أن تقول وكيف تريد أن تعيش وكيف تريد أن تبدو

أولئك الذين لا يحترمون هذه الحقوق الأساسية للإنسان لا يحق لهم المطالبة بالإحترام

المرأة والحياة والحرية

فيروز بزرفكان, فنانة تشكيلية

TURKISH LANGUAGE

Basın bülteni

Firoozeh Bazrafkan - 5 Ağustos 2023 Cumartesi

İslami İkiyüzlülük Bir Sanat Sergisinde Teşhir Edildi

Bugün, 5 Ağustos 2023 Cumartesi, Danimarka'daki İran Büyükelçiliği önünde bir sanat performansı gerçekleştirdim. Kur'an-ı Kerim'i bir mutfak rendesi ile parçladım.

Bu performans, İran rejiminin çifte standart kokan Kuran'a saygı talebine ilişkin bir yorumdur. Rejim kadın haklarına saygı duymuyor ve Kuran'ın milyonlarca kadına uyguladığı baskıyı meşrulaştırdığını iddia ediyor.

Ben bir zamanlar Batı ile pek çok değeri paylaşan gururlu bir krallık olan İran'da doğdum. İran, İslamcı ulema tarafından işgal edildiğinde demokratik bir ulus olma yolundaydı. Rejim otoritesini boş ve manasız sloganlarla sağlıyor güveniyor. Sloganlara ve rejime karşı itirazlar, sloganların boşluğunu teşhir ediyor. Bu nedenle ifade özgürlüğü dinci rejimin en büyük korkusu ve düşmanıdır.

1979'dan bu yana İran'daki dinci rejim halkına zulm etmektedir. Rejimin karanlık güçlerinin en ağır yükünü kadınlar çekmektedir. Ancak son yıllarda her zamankinden daha fazla direniyorlar ve onları desteklemeliyiz.

Performansım İran'ın cesur kadın ve erkeklerine bir övgüdür. Aynı zamanda İran halkının onurlu bir yaşam için verdiği mücadeleyi destekleyen dünyanın dört bir yanındaki tüm vatandaşlara ve siyasetçilere de bir övgüdür. Her bireyin ne söylemek istediğine, nasıl yaşamak istediğine ve nasıl görünmek istediğine kendisinin karar verdiği bir yaşam.

Bu temel insan haklarını ihlal edenler, saygı talep edemezler.

Kadın, Yaşam, Özgürlük

Firoozeh Bazrafkan, Görsel Sanatçı